ДОКУМЕНТ S/2780[1]

Письмо Демократической Республики Вьетнам от 22 ноября 1948 г. на имя Генерального Секретаря

[Подлинный текст на французском языке]
[17 сентября 1952 года]

Париж, 22 ноября 1948 года

Ваше Превосходительство,

По распоряжению моего правительства я позволю себе обратиться к вам и довести до вашего сведения заявление Демократической Республики Вьетнам о приеме в состав членов Организации Объединенных Наций.

Вьетнам стал суверенным и независимым государством после победы союзников над Японией 2 сентября 1945 года, для достижения которой Вьетнам внес большой вклад кровью и своими ресурсами. Вьетнам был признан Францией Соглашением от 6 марта 1945 года. После всеобщих выборов, состоявшихся 6 января 1946 г. на основе принципа всеобщего прямого и тайного голосования, Вьетнамская Национальная ассамблея в надлежащем порядке назначила правительство Демократической Республики Вьетнам.

Несмотря на очень большие трудности, правительство Демократической Республики Вьетнам за три года достигло значительного успеха как в области демократических реформ (конституция 9 ноября 1946 года), так и в областях экономической (кампания борьбы против голода и эндемического недоедания), социальной (введение социального законодательства) и поднятия культурного уровня (кампания против неграмостности).

Входновляемый искренним стремлением к активному сотрудничеству в целях установления более тесных отношений и взаимопонимания между всеми миролюбивыми странами, Вьетнам был бы рад, имея в виду эту цель, внести свой полный вклад в работу Организации Объединенных Наций. Вьетнам безоговорочно принимает принципы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций, обязуется добросовестно их соблюдать и заявляет, что он в состоянии выполнять вытекающие из них обязательства.

Поэтому мое правительство поручило мне просить вас представить Организации Объединенных Наций, поддержав его, заявление Демократической Республики Вьетнам о приеме ее в состав членов Организации Объединенных Наций.

При сем имею честь приложить текст телеграммы министра иностранных дел Вьетнама, уполномочивающей меня представить это заявление.

В ожидании представления в соответствующее время Секретариату Организации Объединенных Наций актов, составленных в надлежащей форме самим правительством Демократической Республики Вьетнам, прошу вас считать настоящее письмо официальным заявлением правительства Демократической Республики Вьетнам.

ТРАН НГОК ДАН

Глава делегации Демократической Республики Вьетнам в Париже,

[1] Этот документ был разослан по просьбе представителя СССР (600-е заседание Совета Безопасности).

ДЕКЛАРАЦИЯ,

сделанная в соответствии с правилом 58 правил процедуры Совета Безопасности

По указанию моего правительства и будучи надлежащим образом к тому уполномоченным министром иностранных дел Вьетнама, я настоящим заявляю, что Демократическая Республика Вьетнам безоговорочно принимает обязательства, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций, и обязуется их добросовестно выполнять с того дня, когда Вьетнам станет членом Организации Объединенных Наций.

ТРАН НГОК ДАН

Глава делегации Демократической Республики Вьетнам в Париже

ТЕЛЕГРАММА МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ВЬЕТНАМА

Г-ну Тран Нгок Дану, главе делегации Демократической Республики Вьетнам в Париже

15/11, 17,30

Министр иностранных дел поручает вам вручить заявление о приеме Вьетнама в Организацию Объединенных Наций и Международный Суд.

С подлинным верно

ТРАН НГОК ДАН

Глава делегации Демократической Республики Вьетнам в Париже